

# Haringey COMPACT News

Haringey Compact Working Group (HCWG)

Issue 2 November 2005

Special edition:  
“working BETTER  
together”

COMPACT NATIONAL &  
LOCAL DEVELOPMENTS  
PAGE 4

HARINGEY COMPACT  
CONSULTATION EVENTS  
PAGES 5-7

## “WORKING BETTER TOGETHER” DRAFT AGREEMENT – OFFICIAL CONSULTATION

The HCWG introduced Haringey Compact News in May 2005. Since this time there have been many new developments during the Compact consultation process and in this special edition of Haringey Compact News readers can:

- Participate in the official consultation process for the draft Compact agreement, entitled: “Working BETTER Together” (see attached document), by completing the questionnaire attached to the draft agreement.
- Read about and sign-up to other official Compact consultation events taking place for local organisations to discuss and comment upon Haringey's draft Compact agreement.
- Book a place for Haringey's Compact Launch event.
- Read case studies of how some local public sector and voluntary and community sector (VCS) organisations intend to use the “Working BETTER Together” agreement.
- Learn who's who – and who's new - on the HCWG.

## RECAP – WHAT IS A COMPACT?

**Compacts are written agreements between organisations in the public sector, private sector and in the voluntary and community sector (VCS), with the following purposes:**

- To enable VCS organisations, irrespective of size, to be involved in the decision-making processes.
- To improve working arrangements within and between the sectors to prevent duplication and to maximise efficiency.
- To improve working relationships and arrangements to ensure that Haringey's Services are of the highest quality.
- To have clear, open processes to guide the organisations in the sectors when they engage on matters such as, funding, communication and partnership working.

# LOCAL COMPACT DISCUSSIONS

## Haringey's Official Consultation Process:

**It has been a long journey since Haringey kick-started the Compact process in April 2004 – but we are on track and pleased to present the draft “Working BETTER Together” agreement for you to comment upon.**

The development and consultation process has been extended to ensure that as many local groups from the public, private, voluntary and community sectors can develop an understanding about the purpose and benefits of Compacts and say what key factors they feel should be included in the draft Compact agreement.

The Launch date for the Compact has been put back from November 2005

to March 2006 to enable as many organisations as possible to comment on the draft. Haringey is taking time to develop a meaningful Compact; it already has support from organisations such as the Primary Care Trust, Metropolitan Police, College of North East London (CONEL) and the local Ambulance and Fire services. This is an important achievement as nationally it is difficult to get similar organisations involved in the Compact. The HCWG will continue to build upon this firm foundation by:

- Continuing to develop links with organisations in the voluntary and community sector (VCS),
- Developing further links with organisations in the public and private sectors,
- Putting in place suitable processes

and support to ensure that the Compact is implemented across the sectors,

- Develop a 3-year work plan to accompany the finalised Compact agreement.

The official Compact consultation process will run for thirteen weeks. During this time the draft document will be taken to Haringey's partnership boards, Haringey's Strategic Partnership (HSP) and the management boards of various organisations across the sectors as well as networks and forums for approval. Organisations are encouraged to discuss the document with their trustees and service users, if applicable, and attend one of the Compact events to share their views openly about the draft agreement.

## LINKING THE COMPACT TO KEY PRIORITIES

**Some of the key priorities that the Compact and partnership working links to are:**

- **Haringey's Community Strategy:** This Strategy has been developed to improve the quality of life for people living in the borough; one of its priorities is to build safer communities, which will be better achieved if the organisations and groups in all the sectors work together.
- **Comprehensive Performance Assessment (CPA):** This helps local councils in England to improve local services for their communities.

The CPA is divided into key priorities, with specific priorities that focus on partnerships. The Compact way of working will be a tool to successfully meet these priorities.

- **Local Area Agreements (LAA):** These are mechanisms that will be overseen by the Council and the Haringey Strategic Partnership (HSP), which will join up the delivery of local public services. The organisations and groups in the voluntary and community sector (VCS) will have a role to play in helping to identify, shape and deliver local

services. It is good practice to use the Compact to negotiate an effective LAA and address the issues regarding partnerships.

- **Best Value Reviews:** Through Compacts, VCS organisations can show they also provide 'added value' to the sector and to local service provision.
- **Change Up:** Any planning regarding infrastructure investment should consider the relationship between the purpose and benefit of Compacts to the purpose and benefits of Change Up.

# WHAT IS “WORKING BETTER TOGETHER?”

**“Working BETTER Together” is Haringey’s Compact agreement. The draft Compact agreement is attached with a questionnaire for your response. If you do not receive an agreement with this newsletter, or you would like further copies, please contact Pamela Pemberton or Stephanie Rowland. Their contact details are included on page 8.**

“Working BETTER Together” recognises the role that the private sector plays in delivering local services; therefore Haringey’s Compact includes

organisations in the private sector as key partners.

“Working BETTER Together” is an aspirational and practical agreement. The agreement includes a set of Commitments that supports the vision for Haringey and its diverse Community. The Commitments are also the foundation of the agreement, and therefore underpin how organisations that sign-up to the Compact relate and interact between and within the sectors. On the practical side there are a set of Principles, which are fundamental to better partnership working. These include:

- Promoting partnerships,
- Improving volunteering,

- Valuing the role of black and minority ethnic and community groups,
- Recognising the role of young people,
- Good practice in funding, procurement and premises,
- Good practice in communication and consultation.

The agreement also illustrates how the sectors will achieve the Principles.

Partnership working is a *learning* process where sometimes relationships can breakdown or partners can simply disagree. Included in the draft agreement is the process to resolve and learn from disputes.

## FROM SIGN UP TO IMPLEMENTATION – MAKING THE COMPACT MATTER

When the consultation process of the draft agreement has ended, the Haringey Compact Working Group, who have been managing the development process, has the duty of incorporating the necessary changes into the finalised agreement which will be published at the Launch event in early March 2006.

From then on, organisations will be encouraged to sign-up to the agreement. Implementing the Compact means that organisations will have to work towards putting the Commitments and Principles into

practice and making them part of everyday business practice.

A new Working Group entitled the Haringey Compact Evaluation Group (HCEG), a multi-agency Working Group, will replace the HCWG. This new Group enables other organisations to have a management role in the Compact processes, ensuring that the effectiveness of the agreement is monitored. The Group will also be responsible for developing a variety of training events related to the Compact way of working.

*“Have your say about the Haringey Compact by signing up to a Consultation Event – full schedule page 5”.*

# COMPACT NATIONAL & LOCAL DEVELOPMENTS

## Haringey Change Up Strategy

Alongside the Compact, Government has provided investment for groups in the voluntary and community sector (VCS) so that they are able to strengthen their organisations; enabling them to build partnerships and be more involved in local decision-making processes. The investment for the VCS in Haringey is led by the Haringey Association of Voluntary and Community Organisations (HAVCO). A summary of how the initial investment will be spent is provided here, and a copy of the full Change Up Strategy Report is available from HAVCO's head office in Tottenham Hale.

**The Change Up investment will affect the following four areas:**

- **The provision of a resource bank:** Next year VCS organisations in Haringey will have easier access to model documents such as constitutions, employment contracts, policies and procedures, and information sheets.
- **The development of a credible database:** The VCS in the borough requires an independent, consistent, comprehensive database with up-to-date contact information about the Sector.
- **The provision of specialist finance support:** By the end of 2005 a finance officer will provide advice and support on financial and funding issues to the VCS.
- **Enhanced IT support:** Circuit rider is a north London sub regional project which provide specialist IT support to VCS organisations across North London and HAVCO will invest money to buy-in additional IT Support through this project for the borough.

## COMPACT Plus

This summer, Government consulted public and VCS organisations across the country with the proposal of a

Compact Plus agreement which has been developed to strengthen the existing Compact. It is likely that the proposal will become policy in 2007.

The HCWG will ensure that the sectors are informed about the introduction of Compact Plus, if or when it happens. If you would like a copy of the Compact Plus proposal and a copy of Haringey's response to the proposal, please contact Pamela Pemberton. See page 8 for contact information.

## New HCWG Members

Since May 2005, **Deborah Harris** from the Haringey Community Empowerment Network (HarCEN) has joined the HCWG and, more recently, a further four new members have joined the working group. They are: **Angie Buzzacott**, Trustee for a housing residents group, **Denis Hartley**, a Licensed Reader from a faith organisation, **Susan Doran**, Community Safety Policy Officer, Haringey Council and **Begonia de la Serna-Lopez**, the Office & Finance Manager for Markfield, a local VCS organisation providing advice services for young people.

The HCWG has a good selection of members across the sectors such as from the faith sector, the Metropolitan

Police, the Primary Care Trust, the elderly, black and minority ethnic groups (BME), and young people. A full list of the membership is included in the draft agreement.

## COMPACT Champions

In October 2005 Councillor Kate Wynne, whose remit includes Health & Social Services endorsed the Compact project by becoming the Cllr's Champion; and it has been arranged that Compact training for Council members will take place in November 2005. Haringey needs as many Compact Champions as possible to ensure that the Principles and Commitments in the agreement remain a top priority for the sectors. If you are interested in becoming a Compact Champion, please contact Pamela Pemberton or Stephanie Rowland. Contact details are available in this newsletter.

# HARINGEY COMPACT CONSULTATION EVENTS

**A variety of events has been planned to encourage as many groups and businesses from the public, private, voluntary and community sectors to comment upon the draft agreement. The document will also be discussed and endorsed as part of the agenda at the various Partnership meetings. Remember this is your Compact therefore the HCWG needs to know your views about the draft agreement. There is a variety of ways that you can be involved, they are:**

- By completing and returning the enclosed Consultation Questionnaire with the draft agreement by 8th February 2006 – 3pm.
  - Sign-up to a consultation event; an open meeting will be repeated on four occasions so that you are able to attend one of them; two meetings are planned for second-tier VCS organisations, if you are a member of a Partnership Board you are encouraged to attend the meeting where the draft Compact will be discussed and endorsed.
  - Request a one-to-one meeting with a Compact Project Officer (CPO) to share your views about the draft agreement.
- The following list outlines the dates, venues etc of all the booking events and dates of the Partnership Boards. If you like to attend any of these events, or request a one-to-one interview to discuss the draft, please complete and return the booking form enclosed on page 8 of the newsletter.

Arrangements	Event Detail	Booking Code
Event:	“Working Together for a Sustainable Future” – HAVCO Conference	CEI <b>BOOK</b>
Date :	Thursday, 10 November 2005	
Time :	10:30am – 5:30pm	
Venue:	Cypriot Community Centre, Earlham Grove, N22 5HJ.	
Delegates:	Haringey VCS staff, volunteer or trustee	
	Haringey public sector staff with an interest in the local VCS.	
	20 delegates per workshop.	
Purpose:	<p>The Compact Workshop will be run twice during the event at 11:40am and 1:50pm for 1 hour and 10 minutes. The title of the Workshops are:</p> <p><b>Haringey’s Compact and working relationships with the statutory sector</b></p> <p>The workshops provide a further opportunity for collective debate in response to the draft Compact agreement. The Workshops, facilitated by Stephanie Rowland, (Project &amp; Monitoring Officer for the Borough) will explore: (a) How the Underlying Commitments can support the voluntary, community and public sectors to achieve their Key Priorities, to gain quality marks, to pass assessments and to receive funding, and (b) What mechanisms exist or need to be set up to ensure that the voluntary, community and public sectors are complying with the Underlying Commitments.</p>	

Arrangements	Event Detail	Booking Code
<b>Event:</b>	<b>“Working BETTER Together” – Draft agreement Open Consultation</b>	CE2 <b>BOOK</b>
Date :	Thursday, 24 November 2005	
Time :	10.30am – 1.30pm	
Venue:	Hornsey Vale Community Centre, 60 Mayfield Road, N8 9LP	
Delegates:	VCS staff and trustees; public sector employees (particularly those that work with the VCS and/or influence policy/decisions); private sector organisations who work with the public sector and/or VCS such as ACCORD and Urban Futures.	
Purpose:	Following a short presentation about “Working BETTER Together” this session, the first open consultation event which will be repeated four times, provides an opportunity for the sectors to openly discuss and raise questions about the draft agreement. Members of the HCWG, such as Gill Prager of the Primary Care Trust (PCT), will conduct the presentation.	
<b>Event:</b>	<b>“Working BETTER Together” – Draft agreement Open Consultation</b>	CE3 <b>BOOK</b>
Date:	Monday, 28 November 2005	
Time:	2pm – 5pm	
Venue:	Muswell Hill Centre, Highfield Park, N10	
Delegates:	See CE2 for details	
Purpose:	See CE2 for details	
<b>Event:</b>	<b>“Working BETTER Together” – Draft agreement Open Consultation</b>	CE4 <b>BOOK</b>
Date :	Tuesday, 6th December 2005	
Time :	3pm – 6pm	
Venue:	Neighbourhood Resource Centre, 177 Park Lane, N17 0MJ	
Delegates:	See CE2 for details	
Purpose:	See CE2 for details	
<b>Event:</b>	<b>Discuss the draft Compact – 2nd Tier VCS organisations</b>	CE5 <b>BOOK</b>
Date:	Tuesday, 13 December 2005	
Time:	2pm – 5pm	
Venue:	Chestnuts Community Centre, St Ann’s Road, N15	
Delegates:	Staff, Trustees, and volunteers from 2nd Tier VCS organisations.	
Purpose:	2nd Tier VCS organisations are often more involved with public sector partners regarding policy development, consultation matters etc. Therefore it is fundamental that they comment on the draft agreement in a forum with other 2nd – Tier organisations to raise comments, queries etc about the draft; e.g. its effectiveness, gaps etc. This event will be run twice. The second event will take place in January 2006.	
<b>Event:</b>	<b>“Working BETTER Together” – Draft agreement Open Consultation</b>	CE6 <b>BOOK</b>
Date :	Wednesday, 14th December 2005	
Time :	10am – 1pm	
Venue:	Tottenham Police Station Briefing room, 398 High Road, N17 9JA	
Delegates:	See CE2 for details	
Purpose:	See CE2 for details	

<b>Event:</b>	<b>Discuss the draft Compact – 2nd Tier VCS organisations</b>	CE7	<b>BOOK</b>
Date:	Wednesday, 11 January 2006		
Time:	10:30am – 1:30pm		
Venue:	Selby Centre, Selby Road, N17 9LN		
Delegates:	See CE5 for details.		
Purpose:	See CE5 for details.		
<b>Event:</b>	<b>HARINGEY COMPACT LAUNCH EVENT</b>	CE8	<b>BOOK</b>
Date:	Early March 2006		
Time:	To be confirmed		
Venue:	To be confirmed		
Delegates:	Any local organisation and individual that has an interest in Haringey's Local Compact or has been involved in some way in the Compact Project, for example, through the project's workshops, consultation events and/or interviews are urged to attend this celebratory event.		
Purpose:	A celebration of the Compact Project and publication of the Compact agreement. The document will be officially signed and the Event will include entertainment and refreshments. This event will also provide delegates with the opportunity of personally meeting the Haringey Compact Working Group who drafted the Compact agreement and network with other organisations and local officials.		

*Book Now to avoid dissapointment – see page 8 for booking form.*

# Compact consultation events booking form

*(Please print details)*

Name:

Organisation:

Address:

Tel:

Mob:

Fax:

Email:

*Please tick the event you wish to attend and return this form to either addressee below:*

"Working Together for a Sustainable Future" – Havco Conference (CODE CE1)

"Working BETTER Together" – Draft Agreement Open Consultation (CODE CE2)

"Working BETTER Together" – Draft Agreement Open Consultation (CODE CE3)

"Working BETTER Together" – Draft Agreement Open Consultation (CODE CE4)

Draft Compact Discussion Forum for 2<sup>nd</sup> Tier VCS Organisations (CODE CE5)

"Working BETTER Together" – Draft Agreement Open Consultation (CODE CE6)

Draft Compact Discussion Forum for 2<sup>nd</sup> Tier VCS Organisations (CODE CE7)

Compact Launch Event (CODE CE8)

One-to-one Interview Request to discuss your views on the draft agreement

*Return this form to either Compact Project Officer:*

Pamela Pemberton  
 HAVCO  
 Room 334, Lee Valley Technopark  
 Ashley Road, Tottenham Hale  
 LONDON N17 9LN  
 Tel: 0208 880 4087  
 Fax: 0208 880 4088  
 Email: pp@havcoharingey.org.uk

Stephanie Rowland  
 Corporate Voluntary Sector Team – LBH  
 Civic Centre  
 Wood Green  
 LONDON, N22 8LE  
 Tel: 0208 489 6931  
 Fax: 0208 489 2622  
 Email: Stephanie.rowland@haringey.gov.uk

# PARTNERSHIP WORKING – CASE STUDIES

**Partnership working is at the heart of Compacts as they promote greater participation in the development and implementation of public policy, such as best value reviews and community strategies. They minimise duplication and enhance community cohesion as more local organisations and groups, irrespective of size and resources, feel empowered to be involved in local decision-making processes in meaningful ways.**

**Pyramid Health & Social Care Association (PHASCA) and the College of North East London (CONEL) have provided a response to how they see the Haringey's Compact working for them and for the organisations and service users that they work with.**

## PHASCA

Lena Hartley is the Founding Director of PHASCA which is a community organisation based in the east of Haringey, that provides supported services in areas such as counselling, education and training for families at risk of social exclusion. Organisations in PHASCA often work with the public sector and other VCS organisations to provide these much needed services.

***How has your organisation been involved in the Compact and its consultation events? And how have you found the Compact development process to date?***

Our organisation has been involved from the embryo stage of the Compact project. I attended some of the consultation events.

Personally, I see the development as a progressive process which seems to be moving into responsibilities to meet the expectations in principle of the voluntary and community sector, in the hope that it would be put into practice.

***In what ways will your organisation use Haringey's Compact agreement to assist the work you do?***

*“I hope that PHASCA can use Haringey's Compact agreement to assist us to strengthen our delivery and services to the community.”*  
Lena Hartley

I hope that PHASCA can use Haringey's Compact agreement to assist us to strengthen our delivery and services to the community. PHASCA is a black and ethnic charity and the organisation seeks to establish its product which is well needed to help enhance people's life-style through education, environment, financial management and business acumen.

***How involved is your organisation with partnership arrangements? And in what ways do you think that the Compact will be able to assist you to enhance your engagement with other groups and/or local decision-making processes?***

PHASCA is involved in partnership working with a variety of public sector bodies that have an interest in

*“I hope that the Compact will assist in making our partnerships work more effectively by providing PHASCA with the necessary tools which allow partnership arrangements to be implemented successfully”.*  
Lena

social well-being. We also work with other voluntary and community based groups when necessary. I hope that the Compact will assist in making our partnerships work more effectively by providing PHASCA with the necessary tools which will allow partnership arrangements to be implemented successfully.

**What key priorities currently impact upon your organisation? And in what ways will the Compact agreement help you to achieve these priorities?**

We have many key priorities; these include: premises, that are conducive to running a project, improving outputs and delivery of services, sustainability and developing an understanding of the way to work to enable small organisations to compete favourably for government initiatives. Compact will be respected as a well-developed

*“Compact will be respected as a well-developed empowerment tool to enhance local groups to take part in meaningful decision making”.*  
Lena

empowerment tool to enhance local groups to take part in meaningful decision-making.

**What do you think are the key factors that break local partnerships? And in what ways do you think that the Compact helps to overcome poor relations?**

The key factors that build and secure partnerships are: understanding the meaning of partnership, knowing the reasons why groups go into a partnership, trust and respect, acknowledging boundaries, and that a legal agreement must be in place between partners.

**Name two issues that your organisation feels are fundamental to Haringey’s Compact agreement?**

Issues that are fundamental to Haringey’s Compact agreement, from PHASCA’s point of view are: Compacts must be seen as the people’s tool with all the components to allow VCS organisations to be effective, and there must be legal binding commitments in place that clearly states the role of Haringey’s Authority and the role of the community to make the Compacts work – without any hidden agenda.

**Lena Hartley, PHASCA - Director**

**CONEL**

The College of North East London is a large vocational further education (FE) college based in Tottenham. It is the only general FE college in the borough. It offers a significant amount of provision at community venues, especially information and communications technology (ICT) and English for speakers of other languages (ESOL). With around 12,000 students, it delivers education and training from pre-entry level through to Level 5.

The College of North East London (formerly Tottenham Technical College and Haringey College) was established fifteen years ago and offers education for all.

**How has your organisation been involved in the Compact and its consultation events? And how have you found the Compact development process to date?**

CONEL’s mission is to “provide an opportunity for everybody to participate and to learn, to realise their full potential and to raise their achievement by providing learner-centred high quality education, training and excellent services, in a professional and friendly manner”.

*“We welcome the agreement as an essential way to help us successfully engage with the voluntary sector, community groups and in particular, smaller community groups”.*  
Alex Louis

*“It’s vital that the Compact helps to establish and preserve lines of communication”*  
Alex

We have fully supported the establishment of Haringey’s voluntary sector Compact, not just financially, but also by establishing within the College, links to community organisations through delivery of courses across the borough. We welcome the agreement as an essential way to help us successfully engage with the voluntary sector, community groups and in particular, smaller community groups. Our commitment to improving the lives of Haringey residents is central to the College’s.

***In what ways will your organisation use Haringey’s Compact agreement to assist the work you do?***

The importance of a framework should not be under-estimated. The voluntary sector in Haringey will benefit from a structure that clarifies how relationships should work, and that makes the most of ever scarce resources. We are particularly interested in what the organisations will be saying to us about the communities in Haringey. What sort of education and training could we provide? And, how should we work with organisations to meet needs?

These are some of the questions we have been discussing within the organisation.

***How involved is your organisation with partnership arrangements? And in what ways do you think that the Compact will be able to assist you to enhance your engagement with other groups and/or local decision-making processes?***

We’d like to be more involved with the partnership. We are strengthening our links predominately through our skills for life provision in centres such as Broadwater Farm where we have worked very successfully with local people and have built strong, lasting relationships.

***What key priorities currently impact upon your organisation? And in what ways will the Compact agreement help you to achieve these priorities?***

*Towards Excellence*, the College’s development plan 2005-2008 sets out the College’s strategic priorities. At the heart of the plan is a strong commitment to work with the voluntary and community sector.

To stimulate and to increase the demand for, and to continue to ensure the quality and appropriateness of our provision, in terms of how it meets the needs of learners, the community and employers. We will do this through annual quality and curriculum reviews, business planning and effective engagement with the local community, including schools and local colleges and through Work Based Learning with employers.

***What do you think are the key factors that break local partnerships? And in what ways do you think that the Compact helps to overcome poor relations?***

Poor communications can be devastating to partnership relationships. Simple misunderstandings can have long-lasting repercussions that are difficult to overcome. So, it’s vital that the Compact helps to establish and preserve lines of communication with service providers and the voluntary and community sector. We’ll be doing our best to ensure that we attend meetings regularly and disseminate the information we receive as widely as possible within CONEL.

***Name two issues that your organisation feels are fundamental to Haringey’s Compact agreement?***

Sharing resources will help us to deliver high quality services in places that would traditionally be difficult for us to access. We believe that contact with community organisations on a regular basis can only help us to improve the way in which we communicate with local people.

We believe we are crucially important partners in this Compact, and we are committed to making it work.

***Alex Louis, CONEL - Head of Marketing & Communications***

*“We are committed to making it work”*  
Alex

**"If you would like a copy of this newsletter,  
Haringey COMPACT News in your own language, please tick the box and  
return the form to the Freepost address below."**

**Albanian**

Nëse e doni në gjuhën tuaj një kopje të këtij buletini Lajme KOMPAKTE të Haringejit, ju lutem shënjonit ✓ kutinë dhe plotësoni e ktheni formularin në adresën e mëposhtme me postim falas.

**Arabic**

إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة من "نشرة اخبار هرينجيه المختصرة" بلغتك الاصلية، الرجاء ضع اشارة على المربع ثم املئ الاستمارة و ارسلاها الى العنوان البريدي أدناه الذي لا يتطلب طابع بريدي.

**Bengali**

এই নিউজেলেটার হ্যারিংগে কমপ্যাক্ট নিউজ (Haringey COMPACT News)-এর কপি আপনি যদি আপনার নিজের ভাষায় পেতে চান, তাহলে বাক্সে টিক চিহ্ন দিন, তারপর ফর্ম পূরণ করে 'সেটা নিচে দেওয়া ফ্রীপোস্ট বা বিনা ডাকখরচের ঠিকানায় ফেরত পাঠিয়ে দিন।

**French**

Si vous souhaitez obtenir un exemplaire de ce Bulletin de Nouveautés COMPACTES de Haringey («Haringey COMPACT News») dans votre langue, veuillez cocher la case puis compléter et renvoyer le formulaire à l'adresse au port payé ci-dessous.

**Greek**

Αν θέλετε στη δική σας γλώσσα αντίτυπο αυτού του δελτίου ειδήσεων «Haringey COMPACT News», παρακαλούμε σημειώστε το τετράγωνο, συμπληρώστε και επιστρέψτε τη φόρμα στην πιο κάτω διεύθυνση χωρίς ταχυδρομικά.

**Kurdish**

Heke hun kopîyeke vê nûçenameya Haringey COMPACT News bi zimanê xwe dixwazin, ji kerema xwe qutîkê îşaret bikin, dûre formê tije bikin û ji navnîşana jêrîn a posta bêpere re bişînin.

**Portuguese**

Caso gostaria de receber uma cópia do boletim de Haringey COMPACT na sua própria língua, assinale no quadrado abaixo, complete e envie o formulário para endereço (gratuito) freepost que abaixo se encontra.

**Romanian**

Dacă doriți o copie a buletinului de știri Haringey COMPACT News în limba dvs, vă rugăm bifati caseta, pe urmă completați și returnați formularul la adresa de mai jos fără timbru poștal.

**Somali**

Haddii aad rabto koobbi ah warsidaha Haringey COMPACT News oo ku qoran luqaddaada, fadlan calaamadi sanduuqa kadibna buuxi foomka kuna soo celi cinwaanka Boostiisa la bixiyay ee hoose ku qoran

**Turkish**

Eğer Harigey COMPACT News isimli bu haber bülteninin Türkçe'sini edinmek istiyorsanız lütfen kutuyu işaretleyin, formu doldurun ve aşağıdaki ücretsiz posta adresine geri gönderin.

Please tell us if you would like a copy of this leaflet in another language that is not listed above or in any of the following formats, and send the form to the Freepost address below.

In large print

On disk

On audio tape

In Braille

In another language, please state:

Name:

Address:

**Please return to: Freepost RLXS-XZGT-UGRJ, Haringey Council,  
Translation and Interpretation Services, 8th Floor, River Park House,  
225 High Road, London N22 8HQ**

